



市報 みなみ魚沼

塩沢町との合併により、10月1日から市役の機構が変わります。詳しくは9月15日発行の「南魚沼市ガイドブック」でご確認ください。

2005
9.1
第10号

元気です!新潟中越。あそびに来てね~!!

新潟県観光協会による、秋の誘客キャンペーンポスター撮影会
in 八海山はな公園 コスモス畑(8月21日) [山回]

参加していただいた皆さん、ありがとうございました!
この日撮影されたポスターは、JR東日本の首都圏各駅に掲示されます。



おもな内容

CONTENTS

- 大和PAスマートIC社会実験-期間延長!! … 2・3
- 選挙管理委員会からのお知らせ …… 4・5
- 掲示板&伝言板 …… 6~8
- 各課からのお知らせ …… 9~13
- Newsプラザ …… 14
- まなびのひろば …… 15~18
- 健康ひろば …… 19~21

人口の動き

(平成17年7月31日現在)

- 人口 …… 42,836人(+24)
- 男 …… 20,989(+13)
- 女 …… 21,847(+11)
- 世帯数 …… 12,853

みんなで取り組もう、地球温暖化防止!

信号待ちでもエンジン停止。5秒以上で省エネ効果!

大和PA スマートインターチェンジ

社会実験 期間 延長決定!!

★ 実験期間を延長します!

9月25日まで(暫定)

★ 運営時間も延長します!

朝6時～夜10時まで

◆ 好評いただいております大和PAスマートIC社会実験は、皆さまからの熱いご要望にお応えして、9月以降も継続して実施することとなりました!

◆ 延長期間は、暫定的に日本道路公団が民営化される前の9月25日ごろまでとされていますが、10月以降も引き続き延長されるよう要望してまいります。

◆ 1日の運営時間帯も夜8時終了では早すぎるという声が圧倒的に多かったことから、2時間延長して夜10時まで運営すること

としました。(時間延長は9月1日からです)

◆ 秋の行楽シーズン、各地で楽しいイベントが目白押しです。期間延長、時間延長を目いっぱい活用して、これまで以上にご利用くださいますようお願いいたします。

◆ 皆さまの積極的なご利用が、インター本格設置に必ずつながります。

※ガソリン券の交付は10月31日の有効期限まで継続します。

ガソリン券の 交付・有効期限は

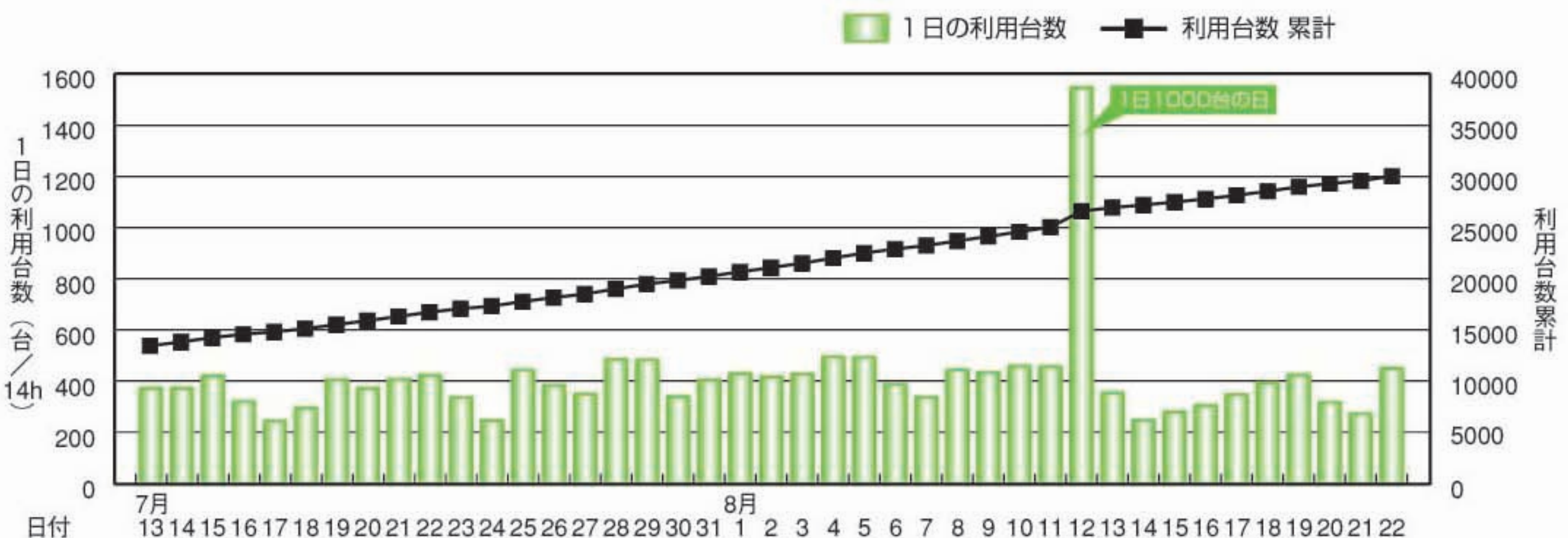
10月31日まで



・ご利用回数に応じて(3回で1,000円、5回で2,000円、10回で5,000円)発行しているガソリン券については、諸般の事情により、延長期間中についても交付・有効期限の変更はいたしません。

・ただし、せっかく実験期間が延長されることから、10月31日の交付期限まで、利用した回数を加算できることにしました。8月末までまだ10回に達していない方、これからETCを搭載しようとお考えの方、ぜひ10回利用で5,000円のガソリン券にチャレンジしてみてください。

・これまでに10回に満たない利用回数でガソリン券の交付を受けた方は、9月1日以降の利用回数を加算して不足分を再交付することができます。申請以後の利用明細書を提示して窓口でご相談ください。10月31日が有効期限です。お早めに請求願います。(インターネットからの出力は窓口でも行えます。ETCカードをご持参ください) ※インターネットからの出力は、過去62日分しかできません。



実験当初から目標としていた1日500台利用。8月に入ってから目標が達成される日が増えてきました。しかし、まだまだ休日の利用が少ないこともあり、全体平均で400台程度に留まっています。そこで…

知っていますか？ 休日でも通勤割引！

ETC時間帯割引は、休日のご利用にも適用されます。したがって、日曜日に出かけるときでも、時間帯の条件さえ満たせば通勤割引を受けられることができます。ということは、例えば次のようなご利用の場合…

- ① 午前6時～9時の間に大和PASマートIC入口（下り）を通過
- ② 高速道路を利用して新潟西IC出口を通過
- ③ 新潟市内でお買い物
- ④ 午後6時半ごろに新潟市内で夕食
- ⑤ 午後8時までに新潟西IC入口を通過（夕方は午後5時～8時）
- ⑥ 午後10時のスマートIC終了時刻までに大和PASマートIC出口を通過

★往復で2、700円。なんと半額に！（買い物代・夕食代を除く）
知って得するETC

使って得するETC
（特に大和PASマートICを）
どうぞご利用ください！

1551台ものご利用…

ありがとうございました！！

「7日7000台の日」 キャンペーン達成御礼

8月12日に実施しました社会実験感謝祭「1日1000台の日」キャンペーンは、皆さまのご協力により、当初目標の1,000台を大きく上回り、1,551台のご利用をいただきました。心から感謝申し上げます。この実績をもとに、恒久設置に向け、更に努力してまいります。

祝！2万台・
3万台達成！！

7月31日（日）午前10時30分、6月1日の実験開始からちょうど2か月で、利用台数2万台に到達しました。2万台目の利用者は、三条市から八色スイカを買いにこられた栗山高樹さんでした。（当日はスイカ食べ放題の日でもありました。栗山さん、めっちゃめちゃラッキー!!）3万台達成は8月22日午後5時20分（ペースアップしています）。3万台目の利用者は、六日町在住の池田敏郎さん。浦佐駅に娘さんを迎えに行くためにご利用されたそうです。

栗山さん、池田さんには記念品を贈呈しました。

これからも、4万台、5万台と到達するごとに達成記念品を贈呈します。皆さんから、さらなるご利用をいただきますようお願いいたします。

スイカ食べ放題の日 大盛況でした！

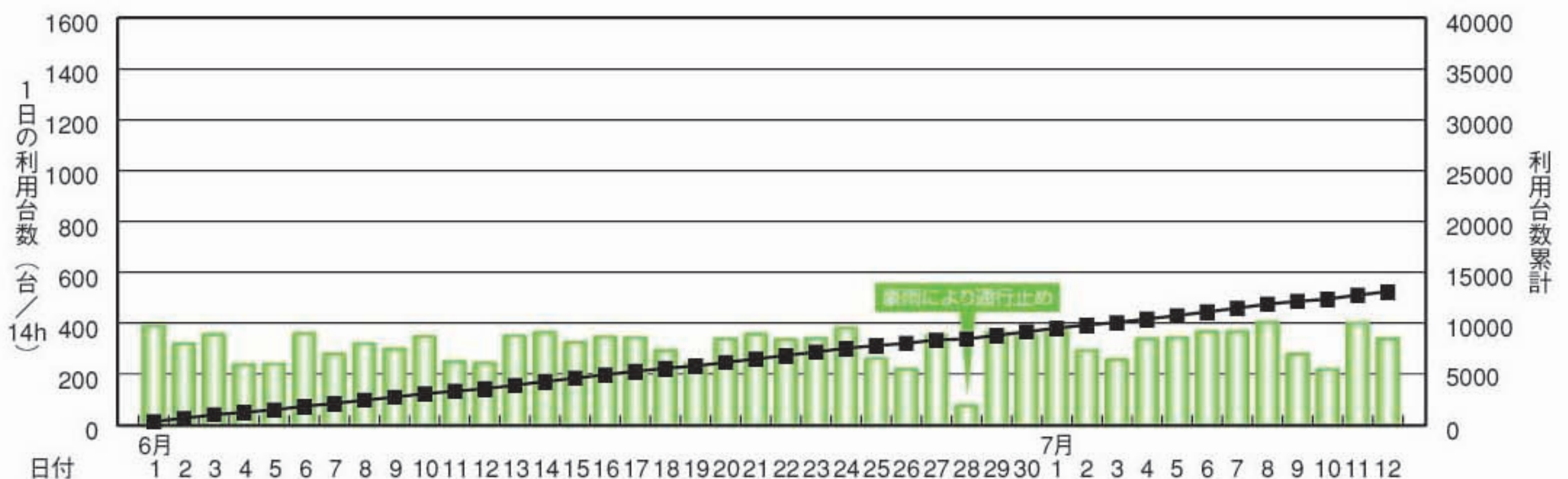
7月31日午前10時から午後3時の間、大和PASマートインターをご利用の方に、八色スイカを堪能していただきました。

お昼すぎからは井口市長も参加して、スマートインターを利用していただいた皆さんにスイカを切り分けました。



大和PASマートIC社会実験「利用実績」

■ 1日の利用台数 ■ 利用台数 累計



衆議院議員総選挙

最高裁判所裁判官国民審査

◆投票日と時間

投票日 9月11日(日)

時間 午前7時～午後8時

開票を円滑に行うため、一部の投票所では投票終了時刻の繰り上げが行なわれる投票所があります。

投票所を閉じる時間を 繰り上げる投票所

| 投票所 | 繰上時間 |
|---------------------|------|
| 第1投票区 三用保育園 | 午後7時 |
| 第4投票区 旧五箇保育園 | 午後7時 |
| 第12投票区 辻又多目的センター | 午後6時 |
| 第13投票区 後山小学校 | 午後7時 |

◆投票は3種類です

今回の投票は、次の3種類です。

☆衆議院小選挙区選出議員選挙

立候補者の氏名を書いてください。

◆期日前投票

投票日に仕事や旅行などで投票所へ行けない方のための制度です。投票用紙を直接投票箱に入れます。

期間 8月31日(水)～9月10日(土)

ただし、最高裁判所裁判官国民審査は、8月31日(水)～9月3日(土)の間は投票できません。

時間 午前8時30分～午後8時

場所 南魚沼市役所 本庁舎

201会議室(2階)

南魚沼市役所 大和庁舎

第2応接室(2階)

持参するもの 入場券

◆不在者投票

◆市外の滞在先で行う投票

出稼ぎなどで市外に滞在中の方は、滞在先の市区町村の選挙管理委員会ですら不在者投票を行うことができます。

①南魚沼市選挙管理委員会に、投票用紙等を請求してください。

②郵便で投票用紙等が届きます。

③投票用紙等を滞在先の選挙管理委員会へ持参してください。

④滞在先の選挙管理委員会の管理のもとで投票してください。

⑤投票用紙等は、滞在先の選挙管理委員会から南魚沼市選挙管理委員会へ郵便で送られます。

⑥送られてきた投票用紙等は、投票当日、投票所へ送られます。不在者投票は、投票日当日、投票所が閉じるまでに届かないと無効となります。

郵送される時間を考慮し、早めに請求してください。

◆指定病院(施設)での投票

指定病院(施設)に入院(入所)している方は、その病院等で不在者投票ができます。病院長(施設管理者)などに申し出ると、本人に代わって投票用紙等の請求手続きをしてくれますので、病院(施設)にお尋ねください。

◆郵便等による投票

からだの不自由な方で、次に該当する方は郵便投票等証明書の交付を受けられ、郵便等により不在者投票ができます。

○身体障害者手帳：両下肢・体幹・移動機能の障害が一級・二級、じん臓・呼吸器・直腸・ぼうこう・小腸の障害が一級もしくは三級

○戦傷病者手帳：両下肢・体幹の障害が特別項症から第二項症まで、心臓・じん臓・呼吸器・直腸・ぼ

うこう・小腸の障害が特別項症から第三項症まで。

○介護保険の被保険者証に要介護状態区分が「要介護5」である者として記載されている方。

障害の程度により代理記載ができません。(事前に代理記載者の届出が必要です)

①身体障害者手帳に上肢または視覚の障害の程度が1級である者として記載されている方。

②戦傷病者手帳に上肢または視覚の障害の程度が特別項症から第2項症までである者として記載されている方。

郵便等投票証明書の交付を受けていない方は、南魚沼市選挙管理委員会に手帳等を添えて早めに交付の申請をしてください。

郵便等投票証明書の交付を受けている人は、投票用紙を投票日の4日前(9月8日)までに請求してください。

◆市内で転居された方の投票所

8月26日(金)までに転居届を出した方は、新しい住所地の投票所で投票できますが、8月27日(土)以降に転居をした方は、旧住所地の投票所で投票することになります。

◆入場券を忘れずに

投票には「入場券」を忘れずにお持ちください。入場券は9月1日(木)以降に発送する予定です。入場券が届かなかつたりなくしたりした場合でも、選挙権があり選挙権人名簿に登録されている人は投票できます。投票所で係員に申し出てください。

◆各投票所

投票所は、第1投票所から第37投票所まで。入場券に投票時間、投票所名が書いてあります。

◆開票

期日 9月11日(日)
時間 午後9時(予定)
場所 デイスポーツ南魚沼
参観人は、会場の都合により70人となります。



南魚沼市議会議員
一般選挙に関するお知らせ

立候補予定者説明会

10月31日の任期満了に伴う、南魚沼市議会議員一般選挙は、10月16日(日)告示、10月23日(日)投票です。

つきましては、立候補予定者に対する説明会を次により開催します。立候補予定者または代理人は必ず出席してください。

日時 9月28日(水)

午後1時30分

会場 南魚沼市役所 本庁舎

大会議室(2階)

対象 立候補予定者または代理人

(一候補者2名まで)

期日前投票所の
立会人を募集します

期日前投票期間中(6日間)の、投票立会人を募集します。

資格 選挙人名簿に登録されている

方で、候補者等でない方

立会日 10月17日(月)～10月22日(土)の

いずれかの日

立会投票所 市役所各庁舎に開設する

いずれかの期日前投票所

時間 午前8時30分～午後8時
人数 延べ32人
報酬 1日 9,600円

申込み 電話で結構です

申込締切 9月14日(水)午後5時

投票所の閉鎖時刻を
繰り上げます

南魚沼市議会議員一般選挙では、すべての投票所の閉鎖時刻を繰り上げます。

投票時間 午前7時～午後6時

一部は投票所は、さらに2時間以内の範囲で繰り上げ

投票所を閉じる時間をさらに繰り上げる投票所

| 投票所 | 繰上時間 |
|------------------|------|
| 第1投票区 三用保育園 | 午後5時 |
| 第4投票区 旧五箇保育園 | 午後5時 |
| 第12投票区 辻又多目的センター | 午後4時 |
| 第13投票区 後山小学校 | 午後5時 |
| 第41投票区 清水ふれあい会館 | 午後5時 |

お問い合わせは、南魚沼市選挙管理委員会へ・・・TEL 773-6434

掲示板

市からのお知らせ

- 問**: 問い合わせ **申**: 申し込み **日**: 日時 **場**: 会場
- 期**: 期間 **時**: 時間 **対**: 対象 **資**: 資格 **定**: 定員
- ¥**: 費用 **☑**: 締切 **内**: 内容 **講**: 講師
- 本**: 本庁舎 **大**: 大和庁舎

住宅除雪援助事業

市では、冬期間における生活の安全確保と事故防止のため、自力で住宅屋根（自然落下式や融雪屋根式は除く）の除雪が不可能な世帯を援助しています。ただし、屋根から落とされた雪の処理は、助成の対象となりません。

対

- ・ 65歳以上のひとり暮らし世帯
- ・ 65歳以上の高齢者のみで構成されている世帯
- ・ 世帯主が身体障害者福祉法施行規則に定める障害の級別が1級から4級の世帯
- ・ 配偶者のいない女子と義務教育終了前（15歳以下）の児童のみで構成されている世帯

対象制限

- ただし、次に該当する方は対象となりません。
- ・ 生活保護法による保護を受けている世帯
 - ・ 市民税の所得割の課税世帯
 - ・ 親族の協力を得られる世帯
 - ・ 市内に居住する親族の所得税法上の扶養控除対象者とされている者がいる世帯
 - ・ 冬期間3か月以上住宅が不

在となる世帯

¥

自己負担は、1時間当たり400円

申

福祉課または、民生委員に申請してください。

☑

9月30日（金）まで福祉課 高齢福祉係

問

家族介護者交流事業 楽々いっしょ会

ご自宅で介護されている介護者の方を対象に、次の日程で交流会を開催します。同じ介護者同士で語り合い、身体を楽しく動かして、日ごろの介護疲れをいやし、元気回復を図りましょう。

対

六日町地域在住の、在宅で寝たきりや認知症などの高齢者を介護されている方

日

- ・ 1回目 10月13日（木）
- ・ 2回目 10月21日（金）
- ・ 3回目 11月8日（火）

午前10時30分～午後2時20分
原則として、参加はいずれか1回です。

場

内

サンライズ南魚沼
意見交換会 レクリエーション
お一人500円

9月27日（火）

☑ その他

希望者は送迎します。

昼食は準備します。

申し込まれた方には、後日詳細をお知らせします。

9月27日（火）まで福祉課 高齢福祉係

申問

城内在宅介護支援センター

沖縄戦で亡くなった方のご遺族へ 追加刻銘のお知らせ

沖縄県糸満市の平和記念公園内に、沖縄戦で亡くなられたすべての方々の氏名を刻んだ記念碑「平和の礎」があります。次に該当する場合は、まだ刻銘されていない方は、追加刻銘ができます。

対

昭和19年3月22日から昭和21年9月7日までの間、

沖縄県区域および南西諸島において、沖縄戦が原因で亡くなられた方

問

福祉課 障害支援係
県福祉保健部福祉保健課
援護恩給室

025-280-5180

問への利用へ

南魚沼市役所電話番号

本庁舎

0772-3055

総務課 0773-6660

総合市民課 0773-6661

保健課分室 0773-6662

農林課分室 0773-6663

農業委員会分室 0773-6664

商工観光課 0773-6665

環境課 0773-6666

企業課分室 0773-6667

税務課 0773-6668

収納対策室 0773-6669

会計課 0773-6670

財政課 0773-6671

企画情報課 0773-6672

議会事務局 0773-6673

建設課 0773-6674

都市計画課 0773-6675

夜間休日などの勤務時間外の場合
当直電話 0773-6660

大和庁舎

0777-5511

総合市民課分室 0777-3111

福祉課 0777-3112

保育課 0777-3113

建設課分室 0777-3114

企業課 0777-3115

農林課 0777-3116

商工観光課分室 0777-3117

学校教育課 0777-3118

農業委員会 0777-4166

庁舎外施設

保健課（検診センター） 0777-3850

社会教育課（公民館） 0777-4671

（六日町分館） 0773-6610

（ネオソール分館） 0773-6630

図書館 0773-6677

青少年育成センター 0773-6611

城内在宅介護支援センター 0775-2109

ゆきぐに大和病院 0777-2111

城内病院 0775-2009

**銭淵公園の茶室を
開放しています**

茶室からの公園の眺めは絶景です。休憩等、気楽にお使いください。建物は、やさしく使ってあげると喜びます。

開放時間

午前8時30分～午後4時30分
お茶会での使用大歓迎です！

問 都市計画課 施設係
☎773-6675

心豊かな子育て教室

♪1歳になったら各地区の「そだち学級」へ♪
一緒に遊ぼう、楽しもう！

**六日町地区
第2回「そだち学級」**

日 9月10日(土)

午前10時～11時30分
(午前9時30分受付開始)

場 サンライズ南魚沼「坂戸」
内 「楽しいお月見会」

工作・親子活動・ティータイム ほか

対 1歳児から入園前の幼児とその親など

♪赤ちゃんの心を
育てましよう♪

第2回「めばえ学級」

日 9月17日(土)

午前10時～11時30分
(午前9時40分受付開始)

場 サンライズ南魚沼「坂戸」
内 とつさの時の救急法、ティータイム ほか

対 0歳児親子、マタニティーのパパ・ママなど

共通事項

動きやすい服装でおこしください。

おじいちゃん・おばあちゃんも大歓迎です。

保険料として1人につき10円のご負担をお願いします。

☆教室をお手伝いして下さるボランティアさんも募集しています。

問 青少年育成センター
ikusei@ap.wakwak.com

**ハイ県くらしの
ダイヤルです
くらしに役立つ
ダイヤルは**

025-285-7000

「お聞きになりたい

テーマを選んでください」

期 9月5日(月)～10月3日(月)

テ ー マ

| |
|--|
| ①くらしの情報 (毎月第1月曜日正午更新) |
| ・ネットオークションのトラブル ・「契約」について |
| ②消費生活相談事例 (毎月第1月曜日正午更新) |
| ・布団、浄水器などの点検商法 |
| ③クーリング・オフの方法 |
| ④相談が多い事例のアドバイス |
| ・携帯電話のサイト料金請求トラブル ・ハガキ等による覚えのない請求の対処法 |

※緊急な消費生活情報があるときは予定を変更します。

悪質な「訪問販売によるリフォーム工事」による消費者被害が全国的な社会問題になっています。

今回は、住宅リフォーム工事のトラブルに巻き込まれないためのアドバイスをお知らせします。

契約する前

①訪問販売では、その場ですぐに契約しない

②工事を依頼するかどうかは、手間と時間をかけて十分に検討する

③家族や身近にいる人が注意する(成年後見制度の活用)

契約した後

訪問販売の場合は、工事の

くらしの講座

—9月の講座案内—

| 日 | 時 | 内 | 講 | 場 |
|--------|----------|-------------|-------------|--------------|
| 8日(木) | 午後1時30分～ | あなたを狙う悪質商法 | 金融広報アドバイザー | 塩沢町公民館 研修室 |
| 17日(土) | 午前10時～ | 成年後見制度と遺言 | 金融広報アドバイザー | 消費生活センター 研修室 |
| 29日(木) | 午後1時30分～ | 自分の健康は自分で守る | 県健康対策課 担当医師 | 消費生活センター 研修室 |

定 各回とも50人
料 無料
申 新潟県消費生活センター
〒950-0994 新潟市上所2丁目2番2号
新潟ユニゾンプラザ1階
TEL02-281-5516 / FAX025-281-5517
申し込みはFAXまたはハガキで。
申込書は、市・商工観光課にもあります。

開始後でも、クーリング・オフ期間内であれば解約できる
不審を感じたら

すぐに、市の消費生活相談窓口や新潟県消費生活センターに相談する。またリフォーム工事の技術的な疑問については、(財)新潟県建築住宅センターの住宅相談窓口にご相談する。

県消費生活センターには、まず電話でご相談ください。(来所相談は予約制です)

・新潟県消費生活センター
☎025-285-4196

・商工観光課 商工振興係

**農業法人の設立に関する
不正な勧誘にご注意ください**

現在、新潟県は市町村や農協などと共に、農業生産法人の設立を推進しています。

しかし、この動きに便乗して、これまでに実在しない補助事業名を用いて農業法人設立を持ちかけるなどの、不正な勧誘事案が全国各地で発生しています。

農業者の皆さん、不正な勧誘には十分ご注意ください。

疑わしい勧誘を受けたら、左記までご相談ください。

問 農林課または分室

伝言板

国・県等からのお知らせ

水生生物調査会

川には、いろいろな生き物がすんでいます。どんな生き物がどれくらいすんでいるのかを調べることで、川のきれいさを知ることができます。

魚沼の川のきれいさと自然の豊かさを体験していただくため、水質調査会を実施します。

日 9月17日(土)

場 湯沢町三国「山鳥原公園」

対 小学生・一般など

申問 9月9日(金)までに、

電話・FAXで左記まで。

地域振興局健康福祉環境部

環境センター 環境課

☎ 772-8154

☎ 772-2190

特設人権相談所

相談は無料、秘密は堅く守られます。

① 家庭内(夫婦・親子・結婚・離婚・相続等) 親族間、近隣間のもめごと・悩みごとなど、毎日の暮らしの中で起こるさまざまな問題

② 借地借家、土地・建物の登記、戸籍の問題

③ いじめ、体罰、女性差別、外国人差別などのあらゆる差別問題

日 9月16日(金)

午後1時～4時

場 働く婦人の家

☎ 777-2259

相談担当

人権擁護委員、法務局担当者

最寄りの人権擁護委員

・森 和夫(浦佐)

☎ 777-3307

・小林よし(一村尾)

☎ 777-3460

・並木義雄(海士ヶ島新田)

☎ 779-2659

・塩野谷スイ(山崎新田)

☎ 779-3528

問 法務局六日町支局

☎ 772-3742

県立六日町病院 9月25日(日) 停電のお知らせ

当日は、救急患者の受け入れができませんのでご了承願います。

時 午前8時～午後1時

問 県立六日町病院 経営課

☎ 772-7111

魚沼少年婦人防火委員会 防火標語の募集

日 9月30日(金)

申問 湯沢町大字竹俣82-2

魚沼消防本部 予防課

☎ 782-5330

高卒者用求人 申し込みをお願いします

来春南魚沼地域の高校卒業予定者のうち、約130人の生徒が就職を希望しています。

大きな可能性と意気込みに満ちあふれた高校生が、地元の人材を心待ちにしています。

将来を担う若者の雇用の場の確保について、企業や地域の発展のためにご検討いただき、高卒求人申し込みください。

さいますようお願いいたします。

ハローワーク六日町

八海山登山道マラソン 大会参加者募集!

ロープウェイ乗り場の駐車場をスタートし、山麓の集落を回り、ロープウェイ山頂駅のゴールを目指す、全長11.3キロ、標高差872メートルの本格的な登山マラソン大会です。

日 9月24日(土)

午前10時スタート

日 9月13日(火)

問 詳細はお問い合わせください。

八海山ロープウェイ

☎ 775-3311

魚野川源流登山 探検隊

日本一おいしい「コシヒカリ」「八色スイカ」を育てくれる魚野川の源流を訪ねて、素晴らしい大自然と眺望を堪能し、山頂付近の清掃と水質調査を体験しましょう。

日 9月11日(日)

午前6時30分集合

集合場所

JR土樽駅前「湯沢町」

目的地

蓬峠「湯沢町」

対 小学生以上。坂戸山に登

れる程度の脚力のある方。
小学生は保護者同伴、中高生は保護者の応諾が必要

定 30人(先着)

料 一人2,000円(保険代・写真代など)、学生無料

申問 FMゆきぐに

☎ 778-1500

参加費を添えて、9月5日までに申し込みください。

平成18年度 魚沼テクノスクール 訓練生募集

募集科名

・高等学校卒業(予定)者対象

電気施設科(1年間)

・義務教育修了(予定)者以上

対象(推薦選考は高卒予定者のみ) 建築科、左官科

願書受付期間

・推薦選考

9月16日(金)～9月30日(金)

・一般選考

10月14日(金)～10月28日(金)

選考日

・推薦選考 10月7日(金)

・一般選考 11月11日(金)

問 魚沼テクノスクール

☎ 025-794-2410

10月1日から

住民異動届時に 本人確認を行います

婚姻届や養子縁組などの戸籍の異動については、窓口で本人確認を行っていますが、近年、転入届や転出届などの住民異動届時において、第三者が本人になりすました事件が増加しています。

そのため、全国の市区町村の窓口においては、国の通知に基づき、遅くとも今年の10月1日から住民異動届の際に、「本人確認」を厳格に行なうことになりました。

南魚沼市におきましても、10月1日から左記の住民異動届時に、本人確認を行わせていただくこととなりますので、ご理解とご協力をお願いします。

本人確認を行う届

- ・転入届
- ・転出届（付記転出は除く）
- ・転居届
- ・世帯変更届

10月1日から、住民異動の届出窓口は、各庁舎の市民係となります。

本人確認用書類等

- ① 運転免許証、パスポート、住基カード、その他官公署が発行した写真付免許証など。
- ② 写真付きではないが、官公署で発行した本人を確認できる証明書など。（保険証など）
- ③ 代理人・使者についても本人に準じた確認を行うこととなります。（委任状が必要になる場合もあります）

詳細はお問い合わせください。

お詫言いのお知らせ

法の日・「法の日」週間

合同相談所開設



10月1日は「法の日」と定められており、10月1日から7日までを「法の日」週間として、全国各地で法の尊重や人権擁護の行事が開催されます。

南魚沼市では、「法の日」週間にあわせ合同相談所を開設し、法律、不動産登記、戸籍の問題、近隣間のもめごとなどの相談を受けます。

相談は無料で、秘密は堅く守られます。相談したい方は、当日直接会場におこしください。弁護士への相談がある方は、9月21日（水）までに予約をお願いします。

（弁護士への相談は「新潟県弁護士会巡回無料法律相談会」として行なうものです）

予約先 総合市民課 市民係

日時 10月6日（木） 午後1時～4時

場所 市役所本庁舎 大会議室（2階） ほか

相談内容

- ① 土地・建物の売買、相続、抵当権の設定、土地・建物等の登記の問題 ほか
- ② 会社の設立、役員変更など法人登記の問題
- ③ 結婚、離婚、養子縁組や国籍取得など戸籍・国籍の問題
- ④ 地代、家賃など供託の問題
- ⑤ 家庭内、親族間、近隣間のもめごと、不当な差別など人権の問題

相談担当者

弁護士、司法書士、行政書士、土地家屋調査士、人権擁護委員、行政相談員、法務局職員

問合せ 総合市民課、総務課

10月1日「法の日」

司法書士

無料相談週間

期間 10月1日（土）～7日（金）
（執務時間内）

場所 県内各司法書士事務所 ほか

内容 訴訟、登記、破産等に関する法律相談

相談費用 無料

問合せ 新潟県司法書士会

☎ 025-228-1589



国勢調査

平成17年10月1日(土)
9月下旬から調査員がおうかがいたします。

数字から
明日の日本を
夢デザイン

平成17年国勢調査標語
一般の部 特選



～ご協力をお願いします～

- 10月1日に、平成17年国勢調査を行います。
- 国勢調査は、人口と世帯に関する最も基本的な統計調査で、大正9年(一九二〇年)の第1回調査以来、5年ごとに実施しています。
- 今回の国勢調査は、少子高齢化が進む中で、わが国の人口・世帯の最新の実態を明らかにし、国民生活の向上に幅広く役立つ基礎的なデータを提供します。
- 国勢調査は、日本に住んでいるすべての人が対象になります。
- 9月下旬から10月上旬にかけて、国勢調査員がお宅へ調査票の配布と受け取りにうかがいます。
- 国勢調査員をはじめとする調査関係者には、守秘義務があり、調査内容の秘密は保護されます。

国勢調査の準備中

家屋等を取り壊したら忘れずに届け出を!

建物を取り壊したのに届け出がされないと、その建物が課税台帳に登録されたままとなり、翌年以降も課税されてしまいます。

課税の対象となっていない家屋等の建物を取り壊したら、忘れずに届け出をしてください。

家屋取壊し届は、税務課(本庁舎)および総合市民課分室(大和庁舎)にあります。

■ 固定資産税は1月1日現在の所有状況により課税されます。

■ 5月に送付された固定資産税課税明細書を確認してください。

☆提出先・請求先

- 〒949-6696 南魚沼市六日町180番地1 (市役所本庁舎)
- 税務課 第2資産税係
- 〒949-7392 南魚沼市浦佐1188番地2 (市役所大和庁舎)
- 総合市民課分室 固定資産税係

住宅用地の適用申告で税金が軽減されます

宅地の課税

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 住宅 | 非住宅用地…特例措置なし |
| 住宅用地 | 200㎡まで(小規模住宅用地) |
| | ・固…1/6に軽減 ・都…1/3に軽減 |
| 住宅用地 | 200㎡を超える部分 (その他の住宅用地) ※面積に限度あり |
| | ・固…1/3に軽減 ・都…2/3に軽減 |
| ※〔固=固定資産税課税標準額 都=都市計画税課税標準額〕 | |

住宅用地を取得し、または農地などを住宅用地に転用して、その土地に住居を新築・増築した場合や、建売住宅(中古住宅を含む)を取得した場合で、住宅用地の適用申告を済ませていない人は、申告してください。

非住宅用の宅地が住宅用地に認定されると、その宅地の固定資産税は6分の1または3分の1、都市計画税は3分の1または3分の2に軽減されます。

住宅用地の適用申告書は、税務課(本庁舎)および総合市民課分室(大和庁舎)にあります。

☆提出先・請求先

- 〒949-6696 南魚沼市六日町180番地1 (市役所本庁舎)
- 税務課 第1資産税係
- 〒949-7392 南魚沼市浦佐1188番地2 (市役所大和庁舎)
- 総合市民課分室 固定資産税係

住宅用地とは…

住宅として使用している家屋の敷地です。工場・倉庫・店舗・別荘などの敷地は該当になりません。

第4回



八海山麓にひろがる八色の森公園。その公園内に植えられた生食用ぶどう「藤稔」やワイン用ぶどう「メルロー」「シャルドネ」の収穫を祝う祭りで、秋の味覚とスロースライフな一日を過ごすことができます。

また、「にいがた緑の百年物語」委員会と連携し、地元はもとより都市の人たちにも農村の良さを知っていただき、地域活性化を図り、上質な地域情報を発信します。
ご家族そろって、また仲の良い友達と、もちろんおひとりでも、心ゆくまで秋の実りをお楽しみください。



都市計画課からのお知らせ

■日時 9月17日～19日
午前11時～午後3時

■会場 八色の森公園内
アグリコア越後ワイナリー

■入場料 無料

■もぎ獲り

ご来場いただいた方は、先着順でお一人様1房、「藤稔」を無料でもぎ獲りできます。

数に限りがあります。「藤稔」がなくならないように、ワイン用ぶどう（お一人様2房）となります。

■問合せ

・市役所 都市計画課
・アグリコア越後ワイナリー

(第三セクター)

☎777-5877

スペシャルワインセット
予約受付中！(越後ワイナリー)

■金額 前売券 1,800円

当日券 2,000円

特選ワイン1本+ハム工房「シェモワ」の手作りソーセージ5本+藤稔1房+お楽しみ抽選券

「にいがた緑の百年物語」協賛

魚沼スカイライン
縦断ウォーク

参加者募集!!



家族、友達、みんなで爽やかな早秋を満喫しよう!

■期 日 10月2日(日)

■会 場 魚沼スカイライン
集合場所 ミナミスター高原

ホテル駐車場「上の原」

■受 付 午前7時～8時

■申込締切 9月26日(月)

※定員1,000人になり

しだい締め切り

■参加費 1人800円

- ★Aコース 13km
 - ★Bコース 17km
 - ★Cコース 40km
 - ★Fコース 6.5km
- 体力に合わせて選べる4コース!

■特典

- ・完歩証明書の発行があります。
- ・昼食のサービスがあります。
- ・その他各種特典があります。
- その他
- ・小学生以下は、必ず保護者同伴で参加
- ・小学生以下はCコース不可
- ・小学生未満はB・Cコース不可
- ・雨天決行(主催者判断で中止する場合あり)
- ・災害復興のため当日一部コース変更の場合あり

☆申込方法

本号に折り込んである応募用紙に必要事項を記入し、TeNYテレビ新潟または、南魚沼市観光協会へお申し込みください。
TeNYのホームページでもお申し込みいただけます。電話受付はいたしません。参加費は当日徴収します。

☆申込み・問合せ

●TeNYテレビ新潟長岡支社

「魚沼スカイライン縦断ウォーク」係

☎0258-365111

<http://www.teny.co.jp/>

●南魚沼市観光協会

☎772-7171

後援/南魚沼市、市教育委員会、南魚沼市観光協会 ほか

9月10日は 「下水道の日」です

～下水道 いつか私に もどる水～



「下水道の日」とは

昭和36年、著しく遅れていた下水道の全国的な普及を促進し、衛生的な生活環境を実現するために「下水道促進デー」が始まりました。

平成13年、近代下水道の法整備から100年目を迎えるのを機に、“より親しみやすい名称を”ということと「下水道の日」と改められました。

この「下水道の日」を機会に、私たちの下水道について、ご家族で考えていただければ幸いです。

下水道の役割と流れ

家庭や工場等で使われた水は、下水管をとおし、終末処理場で処理され、きれいな水となって川へ流されます。私たちは、毎日の生活の中でたくさんのお水を使っています。何気なく流している食器洗いや洗濯、ふろの水など、汚れた水をそのまま流し続けると、身近な川や魚野川も悪臭を放ち、魚やホタルなどの住めない死の川となってしまいます。

下水道は汚れた水を集め、きれいに処理してから川に戻すことで、自然環境や生活環境を守る役割を果たしています。下水道は、そうした汚れた水を集め、きれいな水によみがえらせる機能を持ち、わたしたちが健康で文化的な生活を営むためには、必要不可欠な施設です。

また、川や海の水は、蒸発して雲となり、雨や雪となって再び地表に振ってきます。このような自然のサイクルの中で、下水道は水をきれいにするという大切な役割を担っているのです。

下水道が使える

区域の皆さんへ

市では、昭和57年度から計画的に下水道整備を進め、現在は約745haの区域で下水道が使用できるようになっています。

しかし、皆さんの住んでいる区域に下水道が整備され、使用（処理）が開始されても、下水道に接続しなければ、その機能を発揮することができません。将来の子どもたちに豊かな水環境を残すためにも、速やかな下水道への接続をお願いします。

水洗化の工事は

3年以内に

くみとり便所を水洗化する工事は、皆さんの住んでいる地域が下水道を利用できる区域になってから3年以内にお願います。台所やふろ場、洗濯などの汚水も、同時に下水道へ接続してください。

また、浄化槽を利用している場合も、清潔で快適な生活環境作りのため、すみやかに浄化槽を廃止して生活雑排水と共に下水道に接続してください。

水洗化工事の依頼は

指定工事店へ

市では、公共ますまでの施工を行います。トイレ改造など宅地内の設備工事は、各家庭で工事店へ依頼し実施していただく必要があります。また、早く確実な施工のために、市では一定水準以上の技術を持つ工事業者を指定しておりますので、下水道への接続工事の依頼は、必ず市の指定を受けた工事店へお願いします。

排水設備への

助成について

市では下水道の普及促進を図るため、処理区域内において、自らの居住の用に供する建物の下水道への接続工事およびそれに付随する改造工事を行う方に対し、100万円を限度とした（48か月以内の元利均等月賦償還）融資制度と利子補給の助成を用意しておりますので、ご利用ください。

下水道を大切に

下水道に接続したからといって何でも流していいということではありません。

例えば、コップ1杯の牛乳（200ミリリットル）を魚が住める状態のきれいな水に戻すためには、3000リットルの浴槽約10杯分のきれいな水が必要になります。

下水道は水環境や、皆さんの生活環境をより良くするための公共の財産です。定期的な清掃や、炊事、洗濯など、ご家庭でのちょっとした心づかいが河川等をきれいにすると共に、ご家庭の排水設備を長持ちさせます。

下水道排水設備工事責任技術者
認定試験および受験講習会

受験資格

次のいずれかに該当する人

- ①土木および建築関係等の専門課程を卒業した人
- ②高校卒業以上で実務経験1年以上を有する人
- ③実務経験2年以上を有する人

申込期間

9月5日（月）～9月16日（金）

受付場所・問い合わせ

- ・市役所（申込用紙もあります）
企業課 ☎777-3115
- ・企業課分室 ☎773-6667
- ・（財）新潟県下水道公社
☎025-271-1151

- ①水洗トイレにはトイレットペーパー以外、流さないようにしましょう。ティッシュペーパーやタバコ、ガムなどを流すと詰まりの原因となります。
- ②食用油の廃油や野菜くず、食べ残しなどを流さないでください。油は下水管の中で石けんと化合して詰まりの原因となるほか、終末処理場の機能を低下させます。
- ③下水道に有害物や薬品を流さないでください。灯油、石油、アルコール類、ガソリン、シンナーなど、揮発性の高い危険物を流すと、大爆発が起きる危険性があります。（特に事業場の人は注意してください）

認定試験・受験講習

受験講習

- ・日時 11月7日（月）
午後1時30分～4時30分
- ・会場 ハイブ長岡
- ・受講料 5,000円

認定試験

- ・日時 11月20日（日）
午前10時～正午
- ・会場 中越高等学校「長岡市」
- ・受験料 3,000円

詳しくは受験案内をご確認ください。





熱く燃えた！各地区運動会



8月21日と28日の日曜日、各地区で恒例の大運動会が開催されました。集落ごとの対抗戦形式で行われるこの運動会。集落の誇りを賭けて(?)一致団結。地域の絆もより深まったのではないのでしょうか。

観光協会長がバトンタッチ

5月17日をもちまして、川辺信一郎氏が南魚沼市観光協会長を退任し、新たな会長には八海山城内観光協会長の南雲勇氏が就任しました。川辺氏には、観光協会長を2期4年間勤められ、観光振興にご尽力いただきまして、ありがとうございました。



*コミュニティ助成事業とは、(財)自治総合センターが、自治宝くじの普及広報事業費として受け入れる受託事業収入を財源とし、宝くじの普及広報活動を行うとともにコミュニティの健全な発展を図ることを目的に、さまざまなコミュニティ活動に助成を行うものです。

NEWS プラザ

みなみうおぬま

南魚沼市老人クラブ連合会 第1回 囲碁・将棋大会



8月9日、総合福祉センターで、第1回目となる、老人クラブ連合会の囲碁将棋大会が開催されました。皆さん楽しみながらも、盤上を見つめる視線は真剣そのもの。大会優勝、また、9月に行われる南魚沼地域大会(旧郡大会)出場を目指し、静かに熱戦が繰り広げられました。

平成17年度 コミュニティ助成事業

市内7つの行政区で、自治宝くじのコミュニティ助成事業により、子ども神輿用品一式を整備しました。整備内容の詳細については下記のとおりです。いずれの区でも、老朽化した子ども神輿を新調したいという願いがかない、祭礼の巡行にも一段と熱が入った様子でした。

- 美佐島区…子ども神輿 1基、宮太鼓 1基、太鼓台 1対、曳き車 1式
- 宮区…子ども神輿 1基、宮太鼓 1基、太鼓台 1対、曳き車 1式
- 八幡区…子ども神輿 1基、胴長太鼓 1基、宮台 1対
- 奥区…子ども神輿 1基、宮太鼓 1基、太鼓台 1対、曳き車 1式
- 君帰区…子ども神輿 1基、宮太鼓 1基、太鼓台 1対、曳き車 1式
- 栄町区…子ども神輿 1基、宮太鼓 1基、太鼓台 1対、曳き車 1式
- 小栗山区…子ども神輿 1基、宮太鼓 1基、太鼓台 1対、曳き車 1式

Newsプラザ

みんなの図書館

南魚沼市図書館 0773-6677
公民館図書室 0777-4671

「おはなしのせかい」
9月読書のつどい
ご案内

日時 9月17日(土)

午後2時～3時30分

場所 南魚沼市図書館

テーマ 「おはなしのせかい」

内容 「ことばあそび」・ブ
ラックシアター「海の遊園
地」・おはなし「小さい汽
車」ほか・新しい本の紹介・
読み聞かせ

講師 春日みどりさん

(十日町市在住)

対象 幼児・小学生・保護者

定員 100人

申込み 9月16日(金)までに
図書館へ

■春日みどりさんのやさ
しいおはなしの世界を
楽しんでみませんか。



大型絵話から、もう目が離せません!!



「ほら、こうやって・・・」ストロー笛も作りました



科学工作「ふしぎな万華鏡」作りにみんな真剣

幼児組と小学生組に分かれて
楽しみました
7月読書会レポート
ひとくち感想集

・ノンタンのお話が大好き
なので、今日は大型絵話
楽しみにして来ました。
・ハンカチ遊び楽しかった
です。今晚赤ずきんちゃ
んを作って「赤ずきん」
の本を読んであげたいと
思います。

・初めての参加です。子ど
もがとても楽しそうで、
うれしかったです。
・子どもはいいませんが、絵
本が好きなので時々遊び
に来ています。ハンカチ
遊び楽しかったです。
・万華鏡を作ったのは初め
てだったので、とても楽
しかった。「これも理科
を使ったものなんだな」
と思った。
・今日は楽しい「まんげきよ
う」を作ることができて、
よかった。「ストローぶえ」
もすごかった。
・私は何かを作ることが好
きだから、これからも読
書会で作ることがたくさん
あるとうれしい。今度は絵
本作りがしたいです。

利用者の声 『ぞくぞく村の かい鳥ホヤホヤ』

六日町小学校3年

星野 碧衣 さん

わたしは図書館に
よくいきます。夏休
みの今は毎日2回く
らいは行っています。
図書館の本はとって
も楽しくて、読みた
い本が多いです。

今わたしがはまっ
ている本は「ぞくぞ
く村のおぼけシリーズ」の本です。そのシリ
ーズの中で一ばん好きな本は「かい鳥ホヤホヤ」
です。とてもおもしろい本です。
かい鳥ホヤホヤがダイヤモンドをなくしてた
いへんなことになってしまいま
す。それからちびっこおぼけが
やってきて、ダイヤモンドを土
の中にうめてしまうというお話
です。みなさんもぜひ読んで
みてください。

まだまだ夏休みがつづくので、
このきかいいももっとたくさん
の本を読みたいと思います。
(夏休みに入ってすぐにいた
いた”声“です)

図書館には「ぞくぞく村のお
ぼけシリーズ」既刊14巻そろっ
ています。ご利用ください。



9月の休館日

南魚沼市図書館：5日(月)・12日(月)・15日(木)(図書整理日)・20日(火)・26日(月)
公民館図書室：毎週月曜日

かつては 子どもだった

六日町 T.Iさん

青少年育成センター

子どものころ母親の手伝いをしていて茶碗を割ったことがある。わざと割ったわけではないのに怒られて悲しかったのを今でも憶えている。その後、母が茶碗を割ったときに母は誰からも怒られることがなく、「大人はいいな」と思ったのも憶えている。大した話ではないが、親になっからこのことを思い出し、いろいろ考える。

今では、あのとき怒った母の気持ちがよくわかる。「忙しいのに余計な仕事を増やしてくれて」とか「気を付けてって言ったのに」とかね。だって親になってみるとそういうことを思わない日がないくらい子どもって手がかかるのだ。確かに忙しい時を狙ったかのように何かをしでかす子ども

相談専用電話 TEL 773-3177
◆休日はお休みします◆

- ◆昼間相談
月曜から金曜
午前9時～午後5時
- ◆夜間相談
月・水・金曜日
午後7時30分～9時30分
- ◆メール相談
ikusei@ap.wakwak.com
发育や健康などの相談は、保健課または保健課分室で受け付けます。

もではあるが、かつて怒られた子どもだった私が問いかける。「それは、本当に怒られなければならないことか」そうすると大抵の場合答えは否だったりする。だってまだ小さいんだからコップを倒したり洋服汚したり転んで泣くのは当たり前だし、大人だっ同じことをすることあるもんね。だから子どもが何かこぼしたときには拭けばいいんだし、汚したときには洗えばいい、転んで泣いたときには、痛くて大変なことが起こったことを知らせていると思えば、すでに悪いことをしたと思っ

怒って叱って育てるのは、大人にとって簡単で楽のようだが、怒って泣かれるとイライラしてもっと怒りたくなったりと悪循環に陥りやすい。怒るって楽しくないしイライラする。だから怒らなくていい考え方にしただけである。

わが子には良い子でいてほしいし、良い子に育ってもらいたいと思う。そのために声かけをすることは当然だし大切だと思うが、育てられた子どもが理不尽に感じたり何を怒られているか分からなかったりすることがなるべく少ないように、たまには自分が子どもだったころを思い出してみてもどうだろう。

南魚沼市民会館

☎0120-150-142 (月曜休館)
TEL 773-5500 FAX 772-8161
http://www.6bun.jp info@6bun.jp

THE ALFEE CONCERT

11月28日(月) AUBE 2005 STARTING OVER



会場 **大ホール** 開場 17:45 開演 18:30
全席指定 ¥6,300 (消費税込)

9月25日(日)から会館、会館プレイガイドにて発売!
＜会員発売は9月11日(日)から＞

11月6日(日) 南魚沼市誕生記念 宝くじふるさとワクワクシアター 爆笑の嵐、南魚沼に吹き荒れる!! in南魚沼

会場 大ホール 開場 13:30 開演 14:00
★第1部/お笑いオンステージ (林家木久蔵、今いくよ・くるよ ほか)
★第2部/トークショー (林家木久蔵)
★第3部/ほのぼの Comedy 劇場～喜劇『ふるさとのうた』 (吉本新喜劇メンバー&南魚沼市のみなさん)

全席自由 全席 ¥2,000 (消費税込)

＜宝くじの助成による特別料金です＞
9月3日(土)より会館、会館プレイガイドにて発売!
詳しくは、同時配布のチラシをご覧ください。

第1回

南魚沼市縦断駅伝競走大会



参加チーム募集!!

★日時 11月6日(日) 午前9時スタート 雨天決行
★コース 8区間 33.1Km

| | | |
|-----|-----------------------------|-------|
| 第1区 | 大原運動公園[舞子] ~ 元店建設前[中野] | 5.6km |
| 第2区 | 元店建設前[中野] ~ 雲洞集落開発センター前 | 4.0km |
| 第3区 | 雲洞集落開発センター前 ~ 北村商事向い空き地[坂戸] | 3.7km |
| 第4区 | 北村商事向い空き地[坂戸] ~ 二日町グラウンド | 3.7km |
| 第5区 | 二日町グラウンド ~ 麓(旧道) | 4.5km |
| 第6区 | 麓(旧道) ~ 大崎農業会館前 | 3.4km |
| 第7区 | 大崎農業会館前 ~ J A 東支店倉庫前 | 4.8km |
| 第8区 | J A 東支店倉庫前 ~ 南魚沼市公民館[浦佐] | 3.4km |

★チーム編成 競技者8名・補員3名以内・役員3名(二重登録不可)
★参加資格 中学生以上 ★種別 ①一般男子の部 | ②一般女子の部 | ③中学男子の部 | ④中学女子の部
★参加費 一般6,000円/中学生3,000円
★申込締切 10月6日(木) ★申込み・問合せ 社会教育課 スポーツ振興係

南魚沼市・塩沢町合併記念

市民囲碁・将棋大会

市では10月1日の塩沢町との合併を記念し、市民交流の場として「市民囲碁・将棋大会」を開催します。
豪華賞品も用意しました! 愛好者の友達をお誘いのうえ、ふるってご参加ください。参加賞もあるよ!

★日時 11月20日(日) 午前9時~
★会場 サンライズ南魚沼[坂戸]
★大会運営

● 囲碁 ○

- ①区分け ・一般の部 有段者 2クラス
級所有者 1クラス
・こどもの部 1クラス
- ②競技方法 各クラスとも5回対戦方式
ハンデ戦とする。
- ③表彰 1位~6位まで

♠ 将棋 ♠

- ①区分け ・一般の部 有段者 1クラス
・こどもの部 1クラス
- ②競技方法 各クラスとも予選リーグ
決勝トーナメント方式
ハンデなしとする。
- ③表彰 1位~6位まで

★参加費 1,000円/当日徴集
(昼食代、こどもは無料)
★参加締切 10月20日(木)
★申込み・問合せ 南魚沼市公民館[浦佐]

9/10(土)・11(日) 開場 9:30 開演 10:00

コミュニティホール さわらび

2日間で10公演も観劇できるチャンス!
どうぞお見逃しなく。

問合せ 南魚沼市公民館[浦佐]

出演

★10日(土)
小出高校
六日町高校
演劇塾さわらび
十日町高校
塩沢商工高校
乙川裕子

★11日(日)
小千谷高校
小千谷西高校
だすけッツ
劇団夜行列車

入場無料!!

さわらび演劇祭

親子サイエンス 日程と内容に変更があります ゴミ袋気球作りとブーメラン教室

9月25日(日)開催を予定していましたが、都合により延期させていただきます。事業内容にも一部変更の可能性があるので、変更後の日時・事業内容について、決定ししだい市報にてお知らせします。

★問合せ 南魚沼市公民館[浦佐]

トミオカホワイト美術館

TEL 775-3646 <http://www.mynet.ne.jp/white/>
OPEN 10:00~17:00(水曜休館)

★トミオカホワイト美術館 開館15周年記念講演会

9月30日(金) 午後2時30分~ **入場無料**

「街と人と美術館」

講師 豊口 協 氏 (長岡造形大学名誉教授)

★ミュージアムコンサートのご案内

10月2日(日) 午後2時~

佐藤園子ピアノリサイタル

前売り 一般: 2,500円 [当日]
小中高校生: 1,500円 [500円増]

うたおう!おどろろ! すくすくフレンド

スポーツの秋、おもいきり体をうごかそう!
「親子のスキンシップ」を大切に、体をうごかすあそびを行います!

- ★日 時 9月13日(火) 午前10時~
- ★場 所 B&G体育館[浦佐]
- ★内 容 親子体操、ダンスなど
- ★対 象 入園前のお子さんご家族の方
- ★講 師 岩崎紀子さん
- ★参加費 無料
- ★申込み 直接会場へおこしください

南魚スポーツパラダイス

〒949-6611 南魚沼市坂戸372 ディスポート南魚沼内 TEL773-3210 Email:spopara@6bun.jp

なぎなた教室

武道を通じて心身ともにリフレッシュ! 武道をしてみたい人・
国体を目指してみたい人集まれ!!

| | | | | |
|------|--|------|-----|--------|
| 期 間: | 通年 | 小中学生 | 会 員 | 無 料 |
| | 初心者の部 (毎週月曜) ・なぎなたが初めての方 中級者の部 (毎週木曜) ・なぎなたの経験者 | | 非会員 | 2,000円 |
| 時 間: | 19:30~21:00 | 一般成人 | 会 員 | 無 料 |
| 場 所: | 八海高校 体育棟格技場 | | 非会員 | 4,000円 |
| 対 象: | 小学6年~一般成人 | | | |
| 定 員: | 各20人 | | | |

第2期 太極拳教室(一般・シニア)

大人気の太極拳で心身ともにリフレッシュしてみませんか?

| | | | | |
|------|---|---------|---------|--------|
| 期 間: | 10月~3月(第2期) | 一 般 | 会 員(新規) | 2,000円 |
| | 一般(毎週木曜) シニア(毎週土曜) | | 会 員(継続) | 7,000円 |
| 時 間: | 一般(木) 19:30~20:30 シニア(土) 13:30~14:30 | シニア | 非会員 | 8,000円 |
| 場 所: | ディスポート南魚沼2F アリーナ | | 会 員(新規) | 1,000円 |
| 対 象: | 一般成人(一般) 60歳以上の方(シニア) | 会 員(継続) | 6,000円 | |
| 定 員: | 一般30人・シニア20人 | 非会員 | 7,000円 | |

※運動しやすい格好・室内履き・タオルをご用意ください。

申込締切:9月22日(木)まで

第2期 託児制度付ママさん教室

出産・育児としばらくスポーツをする機会が無かった方に最
適な教室! 未就学児がいる方も託児付で安心!

| | | | | |
|------|-------------------|-----|------------|--------|
| 期 間: | 9月~12月 毎週木曜(全10回) | 参加料 | 会 員(新規) | 無 料 |
| | 時 間: 10:00~11:00 | | 会 員(継続) | 1,000円 |
| 場 所: | ディスポート南魚沼2F アリーナ | 託児 | 非会員 | 4,000円 |
| 対 象: | 主に未就学児のいる女性 | | 1人につき 500円 | |
| 定 員: | 20人(託児10人) | | | |

※お子さまは、1Fプレイルームにてお預かりします。

※募集開始と同時に申込が集中することが予想されます。その場合、
抽選とさせていただきますので、あらかじめご了承ください。

申込期間:9月8日(木)~15日(木)

第2期 リズム体操教室

軽快なリズムに乗って楽しく体を動かし、運動不足の解消・
シェイプアップを!

| | | | | |
|------|------------------------|-----|---------|--------|
| 期 間: | 9月~12月 毎週火曜(全13回) | 参加料 | 会 員(新規) | 無 料 |
| | 時 間: 13:00~14:00 | | 会 員(継続) | 2,000円 |
| 場 所: | ディスポート南魚沼 2F アリーナ | 非会員 | 4,000円 | |
| 対 象: | 一般成人 | | | |
| 定 員: | 50人 | | | |
| 保 険: | 会員は年会費・非会員は参加料に保険料を含む。 | | | |

第2期 癒しの教室『らくらく青竹』

昔ながらの健康法、青竹踏みを取り入れた簡単なエクササイズ
です。全身のツボが集中する足の裏全体をやさしく刺激する
ことで、全身の機能を高める効果を狙います。腰やひざへの負
担が気になる方、運動経験の少ない方、体力に自信のない方も
安心して取り組める、安全かつ効果的な教室です。

| | | | | |
|------|------------------------|-----|---------|--------|
| 期 間: | 9月~12月 毎週木曜(全13回) | 参加料 | 会 員(新規) | 無 料 |
| | 時 間: 13:00~14:00 | | 会 員(継続) | 2,000円 |
| 場 所: | ディスポート南魚沼 2F アリーナ | 非会員 | 4,000円 | |
| 対 象: | 一般成人 | | | |
| 定 員: | 20人 | | | |
| 保 険: | 会員は年会費・非会員は参加料に保険料を含む。 | | | |

第2期 バドミントン教室

初心者・中級者対象なので、気軽に楽しく運動ができます。
身体を動かしたい方、バドミントンのスキルアップを目指す方、
参加をお待ちしております。

| | | | | |
|------|------------------------|---------|---------|--------|
| 期 間: | 9月~11月 毎週水曜(全12回) | 参加料 | 会 員(新規) | 1,000円 |
| | 時 間: 10:00~12:00 | | 非会員(新規) | 4,000円 |
| 場 所: | 二日町体育館 | 非会員(継続) | 無 料 | |
| 対 象: | 一般成人 | | | |
| 定 員: | 30人 | | | |
| 保 険: | 会員は年会費・非会員は参加料に保険料を含む。 | | | |

申込締切:9月6日(火)まで

定員に達した場合は、締切日前に締め切らせていただく場合があります。
日程は都合により異なる場合があります。詳しくは、各教室参加
者募集要項をご覧ください。

高齢者



インフルエンザ予防接種

接種期間が1月31日までになりました

今月末、対象となる方々に「インフルエンザ予防接種予診票及び接種券」を郵送します。この予防接種は主に個人の予防目的のためのものであり、義務ではありません。対象の方が本人の意思で接種を希望する場合に、その費用の一部を市が負担するものです。接種を希望し、市の費用負担を受けるには、市が発行した「予防接種予診票及び接種券」が必要となります。接種の際には予診票の必要事項を記入のうえ、医療機関へ忘れずにお持ちください。

接種期間 10月1日～平成18年1月31日

接種後、抵抗力がつくまでに2週間程度かかることから、インフルエンザの流行期（通常1月～2月ごろ）に効果があるよう、今年度から接種期間を1月31日までとしました。この期間を過ぎてからの接種には、市が発行した「予防接種予診票及び接種券」は使えなくなりますのでご注意ください。

対象者

- ・接種する日に65歳以上の方。
- （昭和16年2月1日以前に生まれた方）
- ・接種する日に60歳以上65歳未満の方で、心臓、じん臓、呼吸器の障害のある方。または、ヒト免疫不全ウイルスによる免疫障害のある方。
- （いずれも身体障害者手帳1級をお持ちの方、または同等の方）

8月15日号の市報お知らせ版で、14歳以上16歳未満の日本脳炎予防接種（3期）が廃止されたことをお知らせしましたが、このたびの予防接種法施行令の改正に伴い、次の予防接種についても変更となりますのでご注意ください。

変更となる予防接種

- ・麻しん（はしか）
- ・風しん（三日はしか）

変更の日

平成18年4月1日

変更内容

それぞれ単独の予防接種であった麻しんと風しんは、混合ワクチンを用いて一度に接種します。

・各1回であった接種が混合ワクチン2回の接種となり、法定対象年齢が表のとおり変更となります。

| (現行) | 法定対象年齢 |
|------|--------------------|
| 麻しん | 生後12か月～90か月（7歳半）未満 |
| 風しん | 生後12か月～90か月（7歳半）未満 |

平成18年4月1日以降

| (変更) | 法定対象年齢 |
|------------------|----------------------------------|
| 麻しん 風しん 混合 | 第1期 生後12か月～24か月未満 |
| | 第2期 5歳～7歳未満で、小学校入学1年前の日から入学の前日まで |



こどもの予防接種が変わります

この変更は、麻しん対策を強化し、風しんによる先天性風しん症候群の発生を予防するためのものです。

4月1日以降に1歳を迎えるお子さん（平成17年4月2日以降に生まれた方）からは、変更後の、麻しん風しん混合ワクチンを第1期、第2期の2回接種する方法に、完全に移行します。

特に注意が必要なのは、平成17年4月1日以前に生まれたお子さんで、麻しん、風しんのみ接種の方（または両方）が未接種の方です。

①現在、生後12か月～90か月（7歳半）未満である児

▼3月31日までのなるべく早い時期に、麻しん、風しんのいずれの予防接種についても接種を受け終わるようにしましょう。

②今後、4月1日になる前に1歳を迎える児

▼満1歳を迎えたらすぐ、3月31日までに、麻しん、風しんのいずれの予防接種についても接種を受け終わるようにしましょう。

麻しんを接種した日から、風しんの接種を行う日までの間隔は、27日間以上置く必要があります。お手元の予防接種予診票を使い、お子さんの体調や医療機関のスケジュールに注意して、確実に両方の接種を受けるようにしてください。

ただし、3月に1歳を迎えるお子さんのように接種期間が短く両方の接種が困難である場合は、例外的に4月1日以降、第1期の対象年齢内に麻しん風しん混合ワクチンで接種を受けることとなります。該当者には後日、個別に通知します。

石綿(アスベスト)に関する

相談受付窓口

アスベストによる健康被害や環境汚染に対する不安が、社会的な問題となつています。次の県・国の機関や医療機関等にて、アスベストに関する相談を受け付けています。

最寄りの県の機関

- 健康相談・環境相談
- ・南魚沼地域振興局
- 健康福祉環境部(南魚沼保健所)
- ☎ 772-8136

最寄りの国の機関

- 石綿に関する健康管理手帳、健康診断、労災補償等に関する相談
- ・小出労働基準監督署
- ☎ 025-792-0241

県内の医療機関等

- 石綿による健康への影響や治療方法についてのご相談
- ・新潟産業保健推進センター
- ☎ 025-227-4411
- ・燕労災病院
- ☎ 0256-64-5111
- ・新潟労災病院
- ☎ 025-543-3123

過去にアスベストを
取り扱う作業等に
従事していた方へ

★健康被害に注意

何らかの影響を受けている可能性
がありますので、最寄りの医療機関に
ご相談のうえ、胸部レントゲン検査等
による健康診断を受けるようにして
ください。

★たばこは吸わないように

発がんリスクを高めることになるの
で、たばこは吸わないようにしてくだ
さい。

★健康管理手帳制度や

労災補償制度があります

健康診断の結果、一定の症状がある
場合、新潟労働局(安全衛生課 ☎ 0
25-234-5923)に申請する
ことで、健康管理手帳の交付を受け、
無料で定期的に健康診断を受けるこ
とができます。

また、石綿肺、肺がん、中皮腫等を
発症した場合、石綿による影響が原
因であると認められると、労災補償
を受けることができます。

虫刺されに ご注意を!

つつが虫病

つつが虫病は、病原体オリエンチアツ
ツガムシを保有したつつが虫ダニの幼
虫に刺された場合に起こる病気です。
4月～6月、11月に多く発生します。

つつが虫の症状は...

潜伏期間は、1～2週間。山林や草
地などに入ってから1週間くらいで次
のような症状がでたら、受診する必要
があります。

- ① 刺された場所に特有の刺口がある
- ② リンパ節の腫脹
- (特に刺口近くのものが多い)
- ③ 少なくとも1週間、通常2～3週
間高熱が続く
- ④ 皮膚の発疹 など

受診の際は、山林や草地などに入っ
たことを医師に伝えましょう。

予防策

農作業、山林、草地、川原に入ると
きはつつが虫に刺されないように注意
が必要です。

その1
長袖や長ズボン、手袋などで、肌を
出さないようにする

その2
衣類を草むらに置いたり、草むら
で寝転んだり座ったりしない

その3
防虫スプレー等を使用する

蜂刺され

蜂刺されは、夏から秋に多くなり
ます。蜂の方から攻撃してくるのはス
ズメバチです。ミツバチとアシナガバチ
は人間側から仕掛けなければ攻撃し
てくることはありません。

山だけでなく、公園や自宅の庭な
どでも刺されることがあります。屋
外に干した洗濯物に蜂がついてきて刺
されてしまうこともあります。

蜂に刺されたら...

- 傷口周辺をつまみ、毒を搾り出す。
- 流水で洗い、冷やす。
- 呼吸困難などショック反応が現れたら、早急に救急治療を受ける。

予防策

むやみに蜂を刺激するような行動
は取らないようにしましょう。また、
洗濯物を取り込むときは、蜂が潜ん
でいないか注意しましょう。

防ぎつーん子ども肥満やせ

大人同様、子どもの肥満も増加していますが、幼児期の肥満は学童期の高度肥満、成人の肥満につながるということがあります。幼児期からの肥満予防とよい生活習慣が大切です。

肥満は生活習慣病の最大の原因

肥満は高血圧、高脂血症、動脈硬化、糖尿病、脂肪肝など、長年の生活習慣の積み重ねで起こる病気を発症しやすくします。これらの病気は小児期に肥満であっても、すぐに発症することとはほとんどありませんが、同じ生活を続けて成人した場合、発症する年齢が早くなることが多いのです。



生活、食生活を見直そう

「親が太っている(遺伝だ)から防げない」とはいえません。むしろ親の生活習慣の影響が大きいのです。体質とあきらめず、家族で生活習慣を見直すことが大切です。

「家族でチェック」

- ① 欠食、夜食などの食生活
- ② 肉類、脂類の多い食事
- ③ 菓子類、ジュースが多い
- ④ 大食い、早食い
- ⑤ 野菜嫌い

危険な「やせ願望」

小学校高学年の女子は第2次性徴期でふつからしくらしてくるのが一般的ですが、この頃から極端なダイエットに走り、子がいます。その結果、たん白質、鉄分不足で貧血や無月経、カルシウム不足で骨粗しょう症が心配されることもあります。

拒食症、過食症などの摂食障害は大変危険な病気です。

「食育」の基礎は家庭の食卓

食物や体について知り、自分の体に必要と思える食物を選んで食べられるように…という考えが「食育」です。将来、お子さんが健康な食生活が営めるように家庭で食育しましょう。

夏休み子ども料理教室

生活習慣病予防は、子どものときから正しい食習慣を身につけることが大切であるという視点から、毎年小学生を対象に、各小学校を会場として「夏休み子ども料理教室」を開催しています。地域の食生活改善推進員(食推)に協力していただきながら、JA魚沼みなみと、市の保健課が一緒になって開催しています。昨年までは大和地域で実施していましたが、今年から六日町地域にも広げて実施しました。

地元でとれる夏野菜をたくさん食べてもらうきっかけになればと、今年も「太陽のめぐみ、夏野菜をいっぱい食べよう」をテーマに、栄養の話(食べもののグループ)や実験(食べものと手の衛生)、調理実習(さんさんパエリア、アボガドサラダ、八色スイカ)などに取り組みました。普段から家の手伝いをしている子は包丁の使い方も危なげなく、手際よくこなしています。



そうでない子も「次は何をしたらいいの?」「これはどうするの?」と食推さんに聞きながら積極的に取り組む姿がみられました。

調理後の会食では、自分たちが作ったという思い入れもあり、家でも学校でも食べないという苦手なトマトやピーマンなどの野菜をがんばって食べる姿もあり、みんながほとんど残さず食べていて感心します。食べものや食事を作ってくれた人に対する感謝の気持ちが薄れがちですが、教室の中では、残さず食べ、食べものを大切に作る姿勢が感じられました。

参加した子どもたちのアンケートでは、「家でも作ってみたい」「楽しかった」「来年も参加したい」等の感想があり好評でした。



9月のカレンダー



| | |
|--------|---|
| 1日(木) | 南魚沼市9月議会 定例会 召集予定日 ~16日まで (2~5日、10~12日は休会) 予定 ほのぼの広場(9:30~ 大崎農業会館) |
| 3日(土) | シンポジウム「女と男 みんなでつくろう! ずっと住みたい南魚沼市」 (14:00~16:30 市民会館) |
| 4日(日) | 献血(10:00~12:00 ジャスコ六日町店 13:00~15:30) 耐久山岳マラソン・健康歩こう大会 第3回NIIGATA南魚沼市サイクルロードレース |
| 7日(水) | ほのぼの広場(9:30~ 働く婦人の家[浦佐]) |
| 10日(土) | 六日町地区第2回そだち学級 (10:00~11:30 サンライズ南魚沼[坂戸]) 市民教養セミナー「裁判員制度を考える ~ビデオ上映会~」 (14:00~ 市民会館) |
| 11日(日) | 衆議院議員総選挙／最高裁判所裁判官国民審査 (投票:7:00~ 各投票所/開票:21:00~ ディスポート南魚沼) |
| 13日(火) | すくすくフレンド(10:00~ B&G体育館[浦佐]) 中央女性学級「酒蔵と寺院研修」(9:00~ 市民会館) |
| 15日(木) | ほのぼの広場(9:30~ まほろば[一村尾]) |
| 17日(土) | 第2回めばえ学級(10:00~11:30 サンライズ南魚沼[坂戸]) 読書のつどい(14:00~15:30 図書館) 一村尾十五夜大祭宵宮 <若宮八幡宮太々御神楽奉納>(19:30~) |
| 18日(日) | 一村尾十五夜大祭例祭 <若宮八幡宮太々御神楽奉納>(9:30~) |
| 19日(祝) | 高齢者大運動会<六日町地域>(ディスポート南魚沼) |
| 21日(水) | ほのぼの広場(9:30~ うるおいの里みよう) 男女共同参画推進準備会(19:00~ 公民館[浦佐]) |
| 22日(木) | 第9回南魚沼市農業委員会総会(9:00~ 大和庁舎議場) |
| 24日(土) | 八海山登山マラソン大会(八海山ロープウェイ・城内地区) |
| 25日(日) | ジュニアジャンプ大会(8:30~ 五日町シャンツェ) |
| 28日(水) | 南魚沼市議会議員一般選挙立候補予定者説明会 (13:30~ 本庁舎大会議室) |

心配ごと相談

- ・毎週月曜 13:00~16:00 働く婦人の家[浦佐]
- ・毎週水曜 14:00~16:30 本庁舎
- ※市役所休業日はお休みさせていただきます。

この広報紙は資源保護のため、再生紙を利用しています。

夏が終わり、季節は秋に向かっていくはずなのですが、まだまだ暑い日が続いていますね。なかなか「夏の終わり」を感じられずにいます。さて、私が秋に置いてきぼりをくついている間にも、さすがに世の中はきちんと季節を捉えています。8月22日には環境省から、秋冬版C O L D I Z(クールビズ)となる「W A R M B I Z(ウォームビズ)」に取り組みようとの呼びかけが行われました。秋冬の目標室内温度は20℃程度とし、寒いときは着る“過度に暖房機器に頼らない”という原点に戻って、地球温暖化防止のための行動に取り組みようというものです。ちなみに、冷房温度を1℃上げるより、暖房温度を1℃下げる方が省エネ効果が高く、CO2は4倍も削減できるのだそうです。市報でも7月15日号から毎号、表紙の隅で地球温暖化防止を呼びかけています。一人ひとりができることは小さなことですが、「ちりも積もれば山となる」。小さなことでも無駄ではありません。まずは始めてみましょう。

9月の救急医療当番

| | | |
|--------|----|---|
| 3日(土) | 内科 | 昼 高橋医院 ☎784-2410 夜 県立六日町病院 ☎772-7111 |
| | 外科 | 昼・夜 県立六日町病院 |
| 4日(日) | 内科 | 昼 休日救急診療所 ☎773-6688 夜 ゆきぐに大和病院 ☎777-2111 |
| | 外科 | 昼 休日救急診療所 夜 ゆきぐに大和病院 |
| 10日(土) | 内科 | 昼 桑原内科医院 ☎782-0056 夜 ゆきぐに大和病院 |
| | 外科 | 昼・夜 ゆきぐに大和病院 |
| 11日(日) | 内科 | 昼 休日救急診療所 夜 県立六日町病院 |
| | 外科 | 昼 休日救急診療所 夜 県立六日町病院 |
| 17日(土) | 内科 | 昼 坂内医院 ☎776-2015 夜 県立六日町病院 |
| | 外科 | 昼・夜 県立六日町病院 |
| 18日(日) | 内科 | 昼 休日救急診療所 夜 ゆきぐに大和病院 |
| | 外科 | 昼 休日救急診療所 夜 ゆきぐに大和病院 |
| 19日(祝) | 内科 | 昼 休日救急診療所 夜 県立六日町病院 |
| | 外科 | 昼 休日救急診療所 夜 県立六日町病院 |
| 23日(祝) | 内科 | 昼 休日救急診療所 夜 ゆきぐに大和病院 |
| | 外科 | 昼 休日救急診療所 夜 ゆきぐに大和病院 |
| 24日(土) | 内科 | 昼 中之島診療所 ☎782-0130 夜 県立六日町病院 |
| | 外科 | 昼・夜 県立六日町病院 |
| 25日(日) | 内科 | 昼 休日救急診療所 夜 ゆきぐに大和病院 |
| | 外科 | 昼 休日救急診療所 夜 ゆきぐに大和病院 |

◎診療時間

昼…土曜12:00~18:00/日曜・祝日9:00~16:00
夜…土曜・日曜・祝日18:00~翌朝6:00

◎脳神経外科の休日救急医療は、土曜の正午~翌朝6時と日曜・祝日の午前6時~翌朝6時まで。齊藤記念病院(☎773-5111)で診療しています。

《休日救急診療所 所在地》

南魚沼市役所本庁舎となり 南魚沼市保健センター内
★お問い合わせは 日曜・祝日…休日救急診療所(☎773-6688)
その他…魚沼消防署(☎782-1991 テレホンガイド)

編集後記

夏が終わり、季節は秋に向かっていくはずなのですが、まだまだ暑い日が続いていますね。なかなか「夏の終わり」を感じられずにいます。さて、私が秋に置いてきぼりをくついている間にも、さすがに世の中はきちんと季節を捉えています。8月22日には環境省から、秋冬版C O L D I Z(クールビズ)となる「W A R M B I Z(ウォームビズ)」に取り組みようとの呼びかけが行われました。秋冬の目標室内温度は20℃程度とし、寒いときは着る“過度に暖房機器に頼らない”という原点に戻って、地球温暖化防止のための行動に取り組みようというものです。ちなみに、冷房温度を1℃上げるより、暖房温度を1℃下げる方が省エネ効果が高く、CO2は4倍も削減できるのだそうです。市報でも7月15日号から毎号、表紙の隅で地球温暖化防止を呼びかけています。一人ひとりができることは小さなことですが、「ちりも積もれば山となる」。小さなことでも無駄ではありません。まずは始めてみましょう。